

## Y Cyfarfod Llawn

---

Dyddiad y cyfarfod:  
**Dydd Mercher, 22 Mai 2013**

Amser y cyfarfod:  
**13:30**

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales



---

### Agenda (134)v6

---

#### **1 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid (45 munud)**

[Gweld y cwestiynau](#)

#### **2 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth (45 munud)**

[Gweld y cwestiynau](#)

#### **Cwestiwn Brys**

Leanne Wood (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am raglen ad-drefnu ysbytai de Cymru? EAQ(4)0285(HSS)

#### **3 Cwestiynau i Gomisiwn y Cynulliad (15 munud)**

[Gweld y cwestiynau](#)

#### **4 Dadl ar Araith y Frenhines (120 mins)**

NDM5245 Rosemary Butler (Gorllewin Casnewydd)

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru:

Yn nodi cynnwys rhaglen ddeddfwriaethol Llywodraeth y DU 2013/2014.

Rhaglen ddeddfwriaethol Llywodraeth y DU (ar gael yn Saesneg yn unig):

<https://www.gov.uk/government/topical-events/queens-speech-2013>

**Dogfennau ategol:**

[Papur Gwasanaeth Ymchwil](#)

[Datganiad Ysgrifenedig yr Ysgrifennydd Gwladol](#)

[Gwybodaeth am y Mesurau Seneddol yn Araith y Frenhines a ddarparwyd gan Swyddfa Cymru, Mai 2013](#)

[Llythyr gan y Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth](#)

**Cyflwynwyd y gwelliannau a ganlyn:**

**Gwelliant 1 – Elin Jones (Ceredigion)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn gresynu na chafodd Bil Llywodraeth Cymru, sy'n gweithredu argymhellion y Comisiwn Silk ar Ddatganoli yng Nghymru, ei gynnwys yn y rhaglen ddeddfwriaethol.

**Gwelliant 2 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu'r Bil Cymru drafft, a fydd yn diwygio etholiadau'r Cynulliad Cenedlaethol ac a allai roi llwyfan i Lywodraeth y DU i roi unrhyw welliannau gan Gomisiwn Silk (Rhan I) ar waith.

**Gwelliant 3 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu'r Bil Cyfraniadau Yswiriant Gwladol, sy'n golygu y bydd hawl gan bob elusen a busnes o fis Ebrill 2014 hawl i Lwfans Cyflogaeth gwerth £2,000, a fydd yn help i dros 35,000 o fusnesau yng Nghymru gyflogi eu gweithiwr cyflogedig cyntaf neu ehangu ar eu gweithlu.

#### **Gwelliant 4 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu'r Bil Pensiynau, a fydd yn cyflwyno pensiwn y wladwriaeth un haen, a fydd yn golygu newid sylweddol ac angenrheidiol a fydd yn gymorth i bobl gynilo ar gyfer eu hymddeoliad.

#### **Gwelliant 5 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu'r Bil Dadreoleiddio, a fydd yn help i leihau'r baich rheoleiddio diangen a gormodol ar fusnesau, sefydliadau ac unigolion, i helpu twf ac arbed arian ar gyfer y trethdalwr.

#### **Gwelliant 6 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu'r Bil Hawliau Defnyddiwr drafft, a fydd yn symleiddio ac yn atgyfnerthu hawliau craidd y defnyddiwr, ac yn sicrhau bod gan ddefnyddwyr hawliau cliriach yn ôl y gyfraith a bod busnesau yn trin eu cwsmeriaid yn deg.

#### **Gwelliant 7 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu'r Bil Gofal, a fydd yn diwygio cyllid gofal a chymorth yn Lloegr a fydd yn sicrhau bod pobl yn cael eu diogelu rhag costau uchel eu gofal cymdeithasol, ac yn galw ar Lywodraeth Cymru i amlinellu'r prif egwyddorion a fydd yn sail i system ariannu gofal newydd yng Nghymru.

#### **Gwelliant 8 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu ymrwymiad parhaus Llywodraeth y DU, fel y'i hamlinellwyd yn ei rhaglen

ddeddfwriaethol, i adeiladu economi lle y bydd pobl sy'n gweithio'n galed yn cael eu gwobrwyo'n briodol.

#### **Gwelliant 9 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu ymrwymiad Llywodraeth y DU i'r Bil Cymru drafft.

#### **Gwelliant 10 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn cydnabod ymrwymiad Llywodraeth y DU i Fil Gofal ac yn galw ar Lywodraeth Cymru i gyflwyno cynigion tebyg er mwyn mynd i'r afael â chostau gofal yng Nghymru.

**Yn unol â Rheol Sefydlog 11.15 (i), penderfynodd y Pwyllgor Busnes y byddai unrhyw bleidlais angenrheidiol yn digwydd ar ôl y ddadl.**

#### **5 Dadl ar Adroddiad y Pwyllgor Cyllid Buddsoddi i Arbed (60 munud)**

NDM5246 Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)

Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru:

Yn nodi adroddiad y Pwyllgor Cyllid ar Fuddsoddi i Arbed a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 26 Mawrth 2013.

Nodyn: Gosodwyd ymateb y Gweinidog Cyllid yn y Swyddfa Gyflwyno ar 15 Mai 2013.

Dogfennau ategol:

[Adroddiad y Pwyllgor Cyllid](#)

[Llythyr gan y Gweinidog Cyllid i Gadeirydd y Pwyllgor Cyllid](#)

[Ymateb Llywodraeth Cymru](#)

#### **Cyfnod Pleidleisio**

#### **6 Dadl Fer (30 munud)**

NDM5244 Suzy Davies (Gorllewin De Cymru): Pa mor Ddiogel yw Diogel?:  
Goblygiadau i'r Mesur Teithio gan Ddysgwyr o ystyried y Bil Teithio Llesol

Dadl i drafod beth yw taith gerdded neu feicio ddiogel i'r ysgol.

Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am 13:30, Dydd Mawrth, 4 Mehefin 2013

# Eitem 1

## Cwestiynau Llafar y Cynulliad a gyflwynwyd ar 15 Mai 2013 i'w hateb ar 22 Mai 2013

R – Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.

W – Yn dynodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.

(Dangosir rhif gwreiddiol y Cwestiwn mewn cromfachau)

### Gofyn i'r Gweinidog Cyllid

1. Julie James (Gorllewin Abertawe): A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am nifer sefydliadau'r sector cyhoeddus sydd wedi ymrwymo i'r gwasanaeth caffael cenedlaethol? OAQ(4)0259(FIN)

2. Christine Chapman (Cwm Cynon): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am sut y mae Llywodraeth Cymru'n defnyddio cronfeydd strwythurol Ewropeaidd er budd Cwm Cynon? OAQ(4)0260(FIN)

3. David Rees (Aberafan): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am nifer y cyfarfodydd y mae wedi eu cynnal gyda gweinidogion cyfatebol yn Ewrop i drafod cronfeydd strwythurol? OAQ(4)0257(FIN)

4. Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ba gosbau sydd ar gael iddi wrth ymdrin â sefydliadau y mae ganddi bryderon amdanynt ynghylch eu harferion chwythu'r chwiban? OAQ(4)0263(FIN)

5. David Rees (Aberafan): Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i sicrhau bod contractau caffael cyhoeddus yn cael eu dyfarnu i gwmnïau a chanddynt safonau moesegol a moesol uchel? OAQ(4)0256(FIN)

6. Julie Morgan (Gogledd Caerdydd): A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am ei thrafodaethau gyda Thrysorlys y DU ynghylch Fformiwla Barnett? OAQ(4)0270(FIN)

7. **Joyce Watson (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am fuddsoddi cyfalaf yn rhanbarth Canolbarth a Gorllewin Cymru? OAQ(4)0265(FIN)
8. **Bethan Jenkins (Gorllewin De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am unrhyw waith y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i ddatblygu ystadegau ar gyfer Cymru yn unig? OAQ(4)0264(FIN)
9. **William Powell (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y gyllideb gyffredinol a ddyrennir i'r portffolio Cymunedau a Threchu Tlodi? OAQ(4)0255(FIN)
10. **Byron Davies (Gorllewin De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am yr adnoddau cyfalaf ychwanegol a ryddhawyd gan Lywodraeth y DU? OAQ(4)0268(FIN)
11. **Elin Jones (Ceredigion):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y gyllideb gyffredinol a ddyrennir i'r portffolio Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth? OAQ(4)0267(FIN)W
12. **Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am Gynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru? OAQ(4)0261(FIN)
13. **Ken Skates (De Clwyd):** A wnaiff y Gweinidog amlinellu pa drafodaethau y mae wedi eu cael o ran y dyraniad cyllideb cyffredinol i'r portffolio Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth? OAQ(4)0253(FIN)
14. **Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad ynglŷn â gweithredu yn llawn argymhellion Rhan 1 Comisiwn Silk yn ôl amserlen y Comisiwn? OAQ(4)0258(FIN)W
15. **Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am drafodaethau y mae wedi eu cael gyda'r Gweinidog lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ynglŷn â'r gyllideb gyffredinol a ddyrennir i'r portffolio lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol? OAQ(4)0262(FIN)

## **Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth**

- 1. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ymdrechion i gynyddu cydweithio rhwng awdurdodau lleol? OAQ(4)0276(LG)
- 2. Sandy Mewies (Delyn):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y Gronfa Cydweithio Rhanbarthol? OAQ(4)0278(LG)
- 3. Lynne Neagle (Torfaen):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am gynnydd deddfwriaeth arfaethedig Llywodraeth Cymru i roi terfyn ar drais yn erbyn menywod a cham-drin domestig yng Nghymru? OAQ(4)0285(LG)
- 4. Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau pa rôl, os o gwbl, y mae'r Cydbwyllgor Trafod ar gyfer Prif Weithredwyr Awdurdodau Lleol yn ei chwarae o ran pennu cyflogau prif weithredwyr awdurdodau lleol yng Nghymru? OAQ(4)0277(LG)
- 5. Christine Chapman (Cwm Cynon):** Beth y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i godi ymwybyddiaeth o gam-drin domestig yng Nghymru? OAQ(4)0273(LG)
- 6. Lindsay Whittle (Dwyrain De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a oes ganddi unrhyw gynlluniau i gyflwyno deddfwriaeth mewn perthynas â chyflogau uwch reolwyr a swyddogion mewn llywodraeth leol yng Nghymru? OAQ(4)0283(LG)
- 7. Byron Davies (Gorllewin De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am yr heriau presennol sy'n wynebu llywodraeth leol? OAQ(4)0280(LG)
- 8. Alun Ffred Jones (Arfon):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddyfodol y Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol? OAQ(4)0287(LG)W



9. Ken Skates (De Clwyd): A wnaiff y Gweinidog amlinellu beth y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i wella cydweithio rhwng awdurdodau lleol ledled Cymru? OAQ(4)0270(LG)

10. Julie Morgan (Gogledd Caerdydd): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am gydweithio rhwng Llywodraeth y DU ac awdurdodau lleol Cymru? OAQ(4)0284(LG)

11. Russell George (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am berfformiad ac atebolrwydd awdurdodau lleol yng Nghymru? OAQ(4)0275(LG)

12. Aled Roberts (Gogledd Cymru): A wnaiff y Weinidog amlinellu sut y mae Llywodraeth Cymru yn amddiffyn meysydd chwarae yng Nghymru? OAQ(4)0288(LG)W

13. David Rees (Aberafan): Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i gefnogi pensïynwyr i dalu'r dreth gyngor? OAQ(4)0282(LG)

14. Russell George (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am wella cyflenwi gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru? OAQ(4)0274(LG)

15. Mark Isherwood (Gogledd Cymru): Sut y mae Llywodraeth Cymru yn hyrwyddo tryloywder ac atebolrwydd mewn llywodraeth leol? OAQ(4)0279(LG)

## **Gofyn i Gomisiwn y Cynulliad**

1. Ann Jones (Dyffryn Clwyd): A wnaiff y Comisiynydd ddatganiad am fynediad i bobl â symudedd cyfyngedig ar ystâd y Cynulliad? OAQ(4)0072(AC)

2. Mike Hedges (Dwyrain Abertawe): Pa gyswllt diweddar y mae Comisiwn y Cynulliad wedi ei gael â'r Ddraig Ffyni? OAQ(4)0073(AC)